



生态系统

《生物多样性公约》第 8 次缔约方大会：2010 目标与生态系统途径

2006年4月 | 第2期

目录

头条消息

- **《生物多样性公约》第 8 次缔约方大会：2010 目标与生态系统途径**

有关生态系统管理委员会/生态系统管理计划的消息

- “采用生态系统途径实施湄公河三角洲的湿地保护区管理”培训班在越南举行
- 生态系统管理委员会指导委员会会议将于 2006 年 6 月 28-29 日在约旦首都安曼举行
- “旱区隐藏的巨大财富：将生态系统服务纳入国家经济规划之中”研讨会将于 2006 年 6 月 26-27 日在约旦首都安曼举行
- 山区保护与可持续开发项目进展
- Tiego Mpho 加盟生态系统管理委员会博茨瓦纳管理团队

生态系统管理委员会委员活动集萃

- 生态系统管理委员会吉尔吉斯斯坦成员 Ilya Domashov 接受书面访谈

IUCN 生态系统管理活动简讯

- 生物多样性公约第 8 次缔约方大会：旨在降低生物多样性丧失的速度
- 第 4 届世界水论坛—湿地与森林是水资源管理中的核心问题
- 世界各国呼吁采取紧急行动，应对公海非法捕鱼和破坏性捕鱼问题
- 国际专家在京商讨《中国保护地法》草案
- “生物多样性与干旱环境中的油气业：北非和中东地区”研讨会在阿联酋举行
- “环极地生物多样性监测计划”情况简介
- 实施“森林景观恢复”途径，迎接加纳在森林砍伐方面面临的挑战

公告栏

- “生态基金能力建设”计划简介

近期活动

- 国际减灾大会将于 2006 年 8 月 27 日-9 月 1 日在瑞士达沃斯举行
- 欧洲发展合作生物多样性保护大会将于 2006 年 9 月 19-21 日在法国巴黎举行
- “采用生态系统途径实施渔业管理”会议将于 2006 年 9 月 26-28 日在挪威举行
- “西非和中非地区游牧业的未来”国际研讨会将于 2006 年 11 月 20-24 日在尼日利亚召开

出版物

- 《实施生态系统途径的 5 大步骤》（西班牙语版）
- 《采用以相关利益者为导向的价值评估方法，提高水资源管理水平：理论与当地实践的比较》

头条消息

《生物多样性公约》第8次缔约方大会：2010目标与生态系统途径

2002年，在《生物多样性公约》正式签署后的10周年纪念日，公约各缔约方共同通过了一项战略规划，该计划（简称2010目标）旨在2010年前大幅降低当前生物多样性丧失的速度，以推动扶贫工作的进展，并造福于地球上的所有生物（第6/26号决议：生物多样性公约战略规划）。2002年召开的联合国可持续发展世界首脑会议以及2005年召开的联合国世界首脑会议，均表示支持2010目标的实现。而在全球层面上启动该项目目标的欧盟更是雄心勃勃，确立了要在2010年前“遏制生物多样性丧失的局面”的目标。随后，在2004年召开的生物多样性公约第7次缔约方大会上，成立了一个“评估生物多样性公约实施状况临时工作组”，以评估2010目标的实施进展情况（第8/30号决议：战略规划：今后对目标实施进展情况的评估）。

2006年4月底在巴西库里提巴市举行的生物多样性公约第8次缔约方大会上，2010目标得到了高度的重视和积极的推动。巴西环境部长兼本次大会主席 Marina Silva 建议与联合国秘书长探讨，看能否将2010目标确定为实现联合国千年发展目标第7项子目标（即确保在2015年前实现环境可持续性）的一个里程碑。因此，该项提议将作为2006年9月联合国大会的一项提案。如果2010生物多样性目标能够纳入联合国千年发展目标，将会吸引全球更多媒体的注意，并获得联合国系统的广泛支持以及国际资金援助，从而有利于推动该目标的实现。此外，生物多样性公约第8次缔约方大会还通过了一项监测2010目标实施进展情况的框架，以及一整套评估2010目标实施进度的指标。

遗憾的是，尽管生态系统途径在多个场合中被提到，但未能纳入本次大会的主要议程。不过，2008年在德国举行的生物多样性公约第9次缔约方大会上将重点讨论生态系统途径。在讨论该项议题前，生物多样性公约的科学委员会（SBSTTA）将对该项议题进行深入评议。这将为生态系统管理委员会和世界自然保护联盟提供一个很好的机会，以展示我们在生态系统途径方面所开展的工作，作为实现2010目标的一项重大贡献。

生态系统途径是生物多样性公约下的一个主要行动框架，它依据公平原则，充分重视文化多样性、尊重当地的世界观，并努力在实行权力下放的同时考虑各种社会、经济、文化和环境因素，是实施自然资源管理的首选途径。因此，为了实现2010目标，必须将生态系统途径的有关原理传递给公众，并开展各种实际运用活动。这就要求我们必须和其他现有的途径，如可持续森林管理、水资源综合管理、景观层次的规划或城镇规划途径共同进行实施，并与民间团体、私营部门和政府共同合作，以实现2010目标。此外，针对不同的地区和文化，必需采取不同的途径，来实施生物多样性公约缔约方大会所通过的12条实施原则。这将在很大程度上取决于沟通和公众意识的开展程度，以及能否使生物多样性保护成为其他部门，如基础设施开发部门、农业和渔业部门的优先行动。

有关本次大会更详细的信息，请浏览以下网页：<http://www.iisd.ca/biodiv/cop8/>（国际可持续发展研究所地球通讯），或直接与我们联系（电子邮件：cem@iucn.org）。

有关2010生物多样性目标更详细的情况，请访问以下网页：

- 生物多样性公约第6/26号决议：生物多样性公约战略规划：
<http://www.biodiv.org/decisions/default.aspx?m=COP-06&id=7200>
- 生物多样性公约第7/30号决议：今后对2010目标实施进展情况的评估：
<http://www.biodiv.org/decisions/default.aspx?m=COP-07&id=7767>
- 2010倒计时动议：<http://www.countdown2010.net>

有关生态系统途径方面更详细的信息，请浏览以下网页：

- 生物多样性公约网站 <http://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/ecosystem/default.shtml>
- IUCN 生态系统管理委员会网站：www.iucn.org/ecosystems。

有关生态系统管理委员会 / 生态系统管理计划的消息

我们如何才能能在人口密集的地区合理地管理好保护区？

“如何采用5大步骤在保护区实施生态系统途径”培训班在越南举行

目前，越南 Tram Chim 湿地保护区的管理者们正面临着一个两难的选择，即是让保护区“被烧掉还是被淹掉”的问题。如果他们不将保护区人为淹没的话，纵火者就可能将之付之一炬；但是如果他们真的将保护区人为淹没了，这里的众多植被就将随之消亡。事实上，在全世界的众多发展中国家的人口密集的地区，很多的保护区管理者也常常面临各种各样进退两难的局面。在4月份举行的培训研讨会上，来自湄公河三角洲的11个湿地保护区的管理者们会聚越南 Can Tho，接受了有关生态系统途径的培训。

生态系统管理委员会生态系统途径课题组组长 Gill Shepherd 指出，“此次培训使我们更好地认识到了在采用生态系统途径方面所面临的诸多挑战，今后我们在编写培训教材、制定培训计划时，必须考虑到这些问题。”参加此次培训班的还有来自省级部门的官员以及湄公河湿地生物多样性项目和越南环保育的工作人员。该次培训由越南 Can Tho 大学、湄公河湿地生物多样性计划以及 IUCN 生态系统管理计划和生态系统管理委员会共同主办。

如果您想了解有关该次培训班更详细的信息，请浏览网页：

http://www.iucn.org/themes/cem/documents/news/2006/esa_apr06.pdf

您也可直接与 Gill Shepherd (电子邮件：GillShepherd@compuserve.com) 和 Martin van der Schans (电子邮件：martin@mekongwetlands.org) 联系。

生态系统管理委员会指导委员会会议将于 2006 年 6 月 28-29 日在约旦首都安曼举行

2006 年度生态系统管理委员会指导委员会会议将于 6 月底在约旦首都安曼举行。生态系统管理委员会主席 Hillary Masundire、副主席 Piet Wit、各区域副主席、全球课题组负责人、特别顾问以及 IUCN 秘书处的工作人员都将出席此次会议（人员名单详见

http://www.iucn.org/themes/cem/documents/cem/cem_chart.pdf）。本次会议的主题是讨论如何提高委员会的工作效率，加强该委员会内部之间的联系以及委员会与 IUCN 其他部门之间的合作。会议同时还将探讨减轻灾害风险以及加强运用生态系统途径能力建设的各项动议。委员会计划在 5 月份向各个成员发放调查表，了解他们对委员会的意见和要求。调查结果汇总后将提交本次指导委员会会议讨论。如果您对此问题有何意见或建议，请发送电子邮件至 cem@iucn.org。

旱区隐藏的巨大财富——“将生态系统服务纳入国家经济规划”研讨会将于 2006 年 6 月 26-27 日在约旦安曼举行

在 2006 联合国“国际荒漠与荒漠化年”到来之际，IUCN 生态系统管理计划和生态系统管理委员会将与 IUCN 西亚/中亚区域办公室和北非区域办公室一道，在此次生态系统管理委员会指导委员会会议召开前夕，就旱区及其生态系统服务的问题举办为期两天的会议。这次会议的目的是推介有关旱区环境与生计问题的全新理念，特别是将强调生态系统服务对于当地生计的重要经济作用。当前，成百上千万生活在旱区中的人口直接依赖于干旱、极度干旱、半干旱以及干旱半湿润生态系统所提供的服务。但是，众多的政策制定者和决策者并未充分认识或认可这一点，在投资旱区生态系统管理中也并未将这一点纳入其中。本次会议将在近来旱区管理项目的实施经验的基础上，进一步增强人们对旱区生态系统服务价值，尤其是旱区生态系统服务对维持旱区可持续生计方面重要性的认识。

山区保护与可持续发展项目进展

日前，Mirjam Macchi 正与生态系统管理委员会山地问题特别顾问 Martin Price 一道，帮助生态系统管理计划/生态系统管理委员会贯彻实施有关山区保护和可持续发展的第 3.038 号决议。该项决议是于 2004 年 11 月在泰国曼谷举行的世界自然保护大会上通过的，它和生物多样性公约山地生物多样性计划均呼吁 IUCN 的各成员单位，对山区的生物多样性和生态系统资源进行有效的保护和可持续利用。此外，该项决议还呼吁 IUCN 全面参与于 2002 年世界可持续发展首脑会议上启动的山地伙伴关系计划。IUCN 在山区发展中发挥着重要的作用。目前，它正在实施的与山地直接有关的项目就有 95 个，此外还有 242 个项目部分或者可能与山地有关。Mirjam 当前所从事的工作，就是编写贯彻上述决议的多个项目建议书。因此，如果您对具体的项目有任何意见或建议，或者您所在的组织或机构希望以何种方式帮助我们编写这些项目建议书，请告知我们。

有关该方面更详细的信息，请浏览以下网页：

- 第 3.038 号决议全文：
(http://www.iucn.org/themes/cem/documents/mountains/wcc4_res_038_cons_sd_mountains.pdf)
- 生物多样性公约山地生物多样性工作计划：
(<http://www.biodiv.org/decisions/default.aspx?dec=VII/27>)
- 山地伙伴关系：<http://www.mountainpartnership.org/default.asp>
您也可将有关意见直接发送给 Mirjam Macchi (电子邮件地址：06006361@uhi.ac.uk)。

Tiego Mpho 加盟生态系统管理委员会博茨瓦纳管理团队

不久，Tiego Jordan Mpho 将加入 IUCN 驻博茨瓦纳办事处，任 IUCN 水计划项目官员兼生态系统管理委员会主席 Hillary Masundire 博士的技术助理。Tiego 曾是 Hillary Masundire 的学生，在大学时代曾听过他讲授的水生生物学课程。Tiego 毕业于博茨瓦纳大学，毕业后在一所高中任生物教

师，后来在瑞典国际开发合作署（SIDA）资助的 Okavango 流域自然资源管理项目中短期担任过社区宣教官。在该项目工作期间，他对生态系统途径，尤其是生态系统途径在流域管理中的应用产生了浓厚的兴趣。此后，他辞去该项工作，来到津巴布韦大学加入一个水资源综合管理硕士学位计划进行学习。现在他非常渴望更多地接触 IUCN 的各位成员，尤其是生态系统管理委员会的成员，以便学习和运用有关生态系统途径的方法，争取成为南非未来的水资源和自然资源管理者。如果您想了解有关 Tiego 更详细的信息，请直接与他联系，他的电子邮件地址是：

Tiego.Mpho@iucn.org。

生态系统管理委员会成员活动集锦

生态系统管理委员会吉尔吉斯斯坦成员 Ilya Domashov 接受书面访谈

根据对生态系统管理委员会成员所进行的书面访谈，我们力图展示生态系统管理委员会成员在其所在地区所开展的工作，他们目前面临的挑战以及他们对委员会的看法。

目前，生态系统管理委员会吉尔吉斯斯坦成员 Ilya Domashov 接受了我们的访谈。他的工作单位是吉尔吉斯斯坦 BIOM 生态运动组织，他所担任的职务是生物多样性保护与可持续发展计划的项目协调员。以下是我们对他的书面访谈内容：

您是如何加入生态系统管理委员会的？

在生物多样性公约第 7 次缔约方大会上，我和 IUCN 保护区委员会的成员谈话时，他们向我介绍了生态系统管理委员会的情况，并将我介绍给生态系统管理委员会的成员 Simon Rietbergen。回到吉尔吉斯斯坦后，我与我的同事探讨了使 BIOM 成为 IUCN 会员单位以及我和我的同事加入 IUCN 各个委员会的可能性。最后我们做出决定，如果我们组织中的个人单独加入 IUCN 各个不同的委员会，将会更加有利于我们的工作。因此，一年之后我已成为生态系统管理委员会的成员，我的一个同事即将加入教育与通讯委员会，另一个同事也将成为环境法律委员会的成员。

——您认为加入生态系统管理委员会的意义何在？

——目前，BIOM 在局地、国家和区域层次上开展各项工作。比如，我们在吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦开展了有关“生物多样性—生命多样性（Biodiversity—Life Diversity）”的宣传活动。为了使我们的工作更有成效，我们必须了解整个世界当前的热点科学问题，并将当地优先考虑的事项与全球性的自然保护思想结合起来。在此方面，生态系统管理委员会所开展的工作对我们极有帮助，可以为我们提供很多有用的信息。比如，我们目前正力争应用景观管理途径来管理我们所在的地区。此外，我个人也对该领域的科学交流很感兴趣。再举一个例子：3 年前，我们出版了一本有关生物多样性保护的教师手册。现在，根据从生态系统管理委员会获得的信息，我们计划修订后再版。

——目前生态系统途径在吉尔吉斯斯坦实施的情况如何？

——生态系统途径涵盖了很多领域的活动。对于吉尔吉斯斯坦来说，生态系统途径还是一个全新的自然保护途径，这也是生态系统途径对我们来说仍是一个巨大挑战的原因。当前我们仅仅尝试着实施一些初步的综合步骤以及部分原则，要在吉尔吉斯斯坦实施生态系统途径所有的 12 项原则还是相当困难的。比如，适应性管理方法对我们来说还是一个全新的理念；此外在惠益共享问题方面，我们也还没有足够的力量去实施。

在该项活动中，BIOM 力争将生态系统途径的有关原则与俄罗斯学者 Gorshkov 的生物对环境的调节理论（详见 V.G. Gorshkov 和 A.M. Makarieva (2000): “生物对环境的调节作用：全球变化中的关键问题” < *Biotic Regulation of the Environment: Key Issues of Global Change* > 一文）结合起来进行实施。这是一个对野生生态系统进行科学保护的极佳范例（有关该方面更详细的信息，请浏览网页：<http://www.biotic-regulation.pl.ru/index.html>），这种保护途径的目的是维持生物圈和生物在恢复和维持地球上各种生命生存条件的功能。

——您认为生态系统管理委员会在哪些方面还有待提高？

——我认为我们必须加强沟通，因为到现在为止我甚至还不知道委员会到底有多少成员[160 人左右]。如果能更多地了解有关生态系统管理委员会其他成员的情况以及他们目前所从事的研究工作，就将再好不过了。这些问题包括：目前还有谁在研究生态系统途径？其他国家是如何利用该途径的？还有谁在从事将生态系统途径用于物种保护方面的工作？

加强与委员会其他成员的沟通，将有助于我们就各种不同的问题进行相互学习、共享信息和经验。这一点，或许可以通过成员网站或者列表服务器的方式得到解决。

此外，每三个月对网站或简报中有关委员会近期开展的工作内容定期进行更新，或者多举办一些生态系统委员会成员会议（部分会议可通过电话或网络的形式举办），对我们也很有帮助。

如果您想了解该方面更详细的信息，请与 Ilya Domashov 直接联系，他的电子邮件地址是：

ilyad@land.ru。

IUCN 生态系统管理活动简讯

生物多样性公约第8次缔约方大会：旨在降低生物多样性丧失的速度

生物多样性公约第8次缔约方大会于2006年4月底在巴西库里提巴举行，包括130名各国部长和代表团团长、340名原住民和当地居民的代表、非政府组织以及私营部门的代表等在内的共4000多名代表出席了此次盛况空前的大会。本次大会的主题是探讨如何实现2010生物多样性目标以及如何全面履行生物多样性公约。正如在全球生物多样性论坛和其他场合中所强调的，公众的积极参与以及让主要相关利益方参与建设性讨论，对于实现2010生物多样性目标起着至关重要的作用。

因此，本次缔约方大会在传达生物多样性保护对全世界的重要性方面树立了一个重要的里程碑。IUCN代表团团长Martha Chouchena-Rojas指出，“本次大会面临从实现2010目标的承诺到付诸行动的挑战。尽管缔约方就各种程序问题存在不同意见，但总算成功地将主要的利益方纳入进来，并成功地制定了确保公约几大方面取得进展的路线图”。生物多样性公约第8次缔约方大会在以下几个重要方面取得了进展，这些方面包括：通过了岛屿生物多样性保护工作计划；同意保护区工作组继续工作，考虑制定有关实施和出资方面的方案；确立了生物多样性公约在公海保护中所发挥的作用；通过了旨在评估2010目标实施进度的指标体系；赋予了包括原住民在内的特殊群体新的权力；启动了资源获取及惠益共享国际体系的开发工作。

有关该次会议更详细的信息，请浏览以下网页：<http://www.iucn.org/cbd/>。

第4届世界水论坛—湿地与森林是水资源管理中的核心问题

第4届世界水论坛于2006年3月16-22日在墨西哥墨西哥城举行，来自世界各国政府、联合国机构、非政府组织以及原住民团体的代表和业内人士近20,000名代表出席了本次论坛。世界水论坛是全世界规模最大的水论坛，它是由世界水委员会发起的、旨在通过多个相关利益者的参与和对话，提高人们对全世界水资源问题的认识。世界自然保护联盟（IUCN）对全世界日益关注水资源管理中的环境问题表示欢迎。

在第4届水论坛部长级圆桌会议上，来自世界各地的环境部长们强调了森林、湿地和土壤在世界水资源管理方面所发挥的重要作用。在本次论坛中所召开的部分研讨会，也显示了水资源管理在实现众多社会目标以及联合国千年发展目标中所起到的重要作用。尽管水资源管理近年来取得了一些进展，但某些流域中的水资源管理状况在保持用水范围的平衡方面，仍然面临很大的挑战。在很多情况下，由于在相关利益者的参与和出资解决水资源管理问题方面缺少政府支持，同时也缺乏该方面的能力，要实现可持续水资源管理的目标，目前仍然有很大的差距。不过在本次论坛上，希望参与合作的声音似乎随处可见。IUCN举办了几种不同主题的对话，生态系统管理委员会主席Hillary Masundire主持了部分对话。有关该次论坛更详细的情况，请浏览以下网页：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/03/23_wwf_closing.htm。

世界各国呼吁采取紧急行动，应对公海非法捕鱼和破坏性捕鱼问题

当前，非法的、未报告的以及未受到管制（IUU）的捕鱼活动正成为全世界范围内的灾难，它对可持续渔业的发展造成了损害、加剧了对海洋栖息地和海洋物种的破坏，并威胁到以捕鱼为生的渔民和社区的生计。现在，全世界的鱼类资源中，有一半以上已经被充分开发，25%被过度开发、衰竭或者正在恢复。此外，在75%的公海中的深海渔业完全没有得到管制。

在今年2月份召开的联合国大会工作组会议上，各国政府明确认可必须进一步采取短期和中期行动，以促进公海海洋生物多样性的保护以及可持续和公平利用。各国政府一致认为，非法的、未报告的和未受到管制的捕鱼活动以及破坏性捕鱼活动对公海地区海洋生态系统的健康造成了直接而巨大的威胁，必须采取紧急行动来应对这两个十分迫切的问题。许多国家政府均支持向联合国大会申请，要求在联合国大会的支持下继续磋商促进公海海洋生物多样性保护与可持续利用的具体实施步骤。同时各国政府普遍同意，在海洋环境中的活动应采用预防途径和生态系统途径来实施。很多国家政府还对海洋综合管理途径表示支持，不过对于该途径的准确含义仍存在某些争议。2006年6月12-16日，海洋问题和海洋法非正式协商机制第7次会议将在美国纽约举行，会议的主题将是探讨生态系统途径与海洋之间的关系。

今年3月初，公海工作组（其成员包括6个国家的渔业部长以及包括世界自然保护联盟在内的3个国际自然保护组织的代表）宣布启动一项针对非法的、未报告的和未受到管制的捕鱼活动的联合倡议，并发布了名为《收网：制止公海非法捕鱼（Closing the Net: Stopping Illegal Fishing on the High Seas）》的报告。

在生物多样性公约第8次缔约方大会上，海洋保护区和公海的生物多样性保护问题也是讨论最为激烈的一个议题。《生物多样性公约》再次呼吁缔约方和各国政府立即采取行动，保护脆弱的海山以及冷水珊瑚礁，使其免受公海水底拖网等破坏性捕鱼活动的影响。同时呼吁采取更加统一的途径，来建立和管理公海海洋保护区。世界自然保护联盟公海政策咨询顾问 Kristina Gjerde 指出，“有关公海保护的决议表明，各国政府现在已意识到公海独特的生物多样性所面临的严峻威胁以及采取紧急行动的必要性。但是，它们将采取行动的责任推给了联合国，丧失了自我采取行动的机会。”

有关该方面更详细的信息，请浏览以下网页：

- 生物多样性公约第8次缔约方大会上与公海保护有关的消息：
http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/03/31_high_seas.htm
- 联合国大会工作组2月会议：
http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/02/22 unga_high_seas.htm
- 公海工作组：http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/03/03_pr_high_seas.htm
- UNCPOL-7：<http://www.un.org/Depts/los/>
- IUCN 海洋计划网站：www.iucn.org/marine
- 公海工作组报告：<http://www.high-seas.org/>

国际专家在京商讨《中国保护地法》草案

目前，中国正在制定首部《保护地法》，这将是其自然保护史上一个重要的里程碑。现在，保护区的面积占据中国总面积的15%左右，亟待建立一个相应的立法框架。为此，有关部门于2006年2月15-16日在北京举办了“中国保护地法国际研讨会”。由于中国当前仅仅颁发了《自然保护区条例》，新制定的法律可能将对保护地的建立、规划和管理方方面面，以及对生活在保护地内及周边地区的社区产生深远的影响。近20年来，中国以极快的速度建立新的保护地。到目前为止共建立了2194个自然保护区，其面积占全国总面积的15%左右，相当于英国总面积的6倍，自然保护区内居住的人口超过了瑞典的总人口数。然而，中国的保护地立法工作却未能跟上保护地的发展速度。在近日召开的国际研讨会上，国内外专家就新制定的法律初稿，包括对其能否适用于IUCN保护地分类方法进行了探讨。如果您想了解有关该方面更详细的信息，请浏览以下网页：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/02/21_pas_china.htm。

“生物多样性与干旱环境中的油气业：北非和中东地区”研讨会在阿联酋举行

2006年4月初，“生物多样性与干旱环境中的油气业：北非和中东地区”研讨会在阿联酋阿布扎比举行。本次研讨会由国际石油业环境保护协会（International Petroleum Industry Environmental Conservation Association, IPIECA）和国际油气生产商协会（International Association of Oil & Gas Producers, OGP）共同主办，其宗旨是提高人们对当前地区和国际在生物多样性保护方面所面临挑战的认识、共享有关经验、并确定出采取近期和长期行动的潜在机遇。来自以上两个协会的企业成员单位、政府部长（阿联酋和阿曼的环境和教育部长）、联合国环境规划署以及科威特科研所等研究所的人员共70多名代表出席了此次会议。IUCN生态系统管理计划的代表 Joachim Gratzfeld 在会上报告了生态系统途径作为开采业进行环境规划和环境管理工具的有关情况，并指出了该途径在干旱环境条件下的特殊重要性。目前，干旱地区的油气储量占全世界总储量的1/3以上。不过，就如何实施该途径这一点，与会代表们要求IUCN提供进一步的指导和帮助。

“环极地生物多样性监测计划”情况简介

“环极地生物多样性监测计划（CBMP）”是一个由主要的学者和决策者组成的国际网络计划，它负责记录在北极地区生物多样性状况发生的急剧变化，并负责协调有关国家间的监测工作。该倡议由北极地区委员会以及该委员会下属的北极地区动植物保护工作组（CAFF）共同发起和通过。加拿大政府一直致力于对该计划的领导，并为此成立了一个国际性的秘书处。该计划的研究成果将用于满足各个当地组织的具体需求，并为减缓北极地区环境变化的决策工作提供帮助。研究成果包括建立数据库、设计一个用户友好的网站以及编写一份《2010生物多样性综合评估报告》。该计划的主席 Martin Raillard 将从2006年6月开始，在IUCN格兰德总部工作6个月，以便加强IUCN在北极地区的工作，探讨实施IUCN北极战略的可能性。如果您想了解有关该计划更详细的信息，请与 Martin Raillard 联系（电子邮件地址：Martin.Raillard@ec.gc.ca）。

实施“森林景观恢复”途径，迎接加纳在森林砍伐方面面临的挑战

此前，加纳的森林总覆盖面积已从1990年的750万公顷降至2000年的630万公顷。目前该国每年森林砍伐的比率约为3%。为此，IUCN给出的答案是，实施旨在恢复被砍伐或退化森林景观中的生态完整性以及改善该地区人类福祉的森林恢复景观途径，来迎接这方面的挑战。2006年2月，IUCN和加纳林业研究所以及国际热带木材组织在加纳共同举办了一次全国性的研讨会，以便具体分析加纳森林景观所出现的变化，并制定各种学习活动来提高有关方面在森林景观恢复方面的能力。本次研讨会所取得的一个重要成果是编制了一个行动计划，作为实施森林恢复景观途径的一个实质性步骤。有关该次研讨会更详细的情况，请浏览网页：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/02/08_ghana_forest_workshop.htm。

公告栏

“生态基金能力建设”计划简介

近日，英国生态学会启动了其“生态基金能力建设”计划，该计划旨在资助非洲和东欧地区成立生态学会。第二轮申请的截止日期将于近期公布。有关该方面更详细的信息以及申请表的具体内容，请浏览以下网页：

<http://www.britishecologicalsociety.org/grants/bcef>。

(该消息由Olivier Hamerlynck (olivier.hamerlynck@wanadoo.fr)提供)。

近期活动

国际减灾大会将于2006年8月27日-9月1日在瑞士达沃斯举行

国际减灾大会(网址：<http://www.davos2006.ch/>)将于2006年8月27日-9月1日在瑞士达沃斯市举行。生态系统管理委员会已被邀请参加该次会议。生态系统管理委员会成员、法国农业与环境研究所的资深学者Luuk Dorren将负责主持一个暂名为“管理生态系统，推动减灾工作：以世界各地为例”的研讨会。如果您对此方面有何建议，请通过电子邮件与他联系(电子邮件地址：Luuk.Dorren@cemagref.fr)。

欧洲发展合作生物多样性保护大会将于2006年9月19-21日在法国巴黎举行

世界自然保护联盟、欧洲委员会以及比利时、芬兰、法国和瑞典政府将于2006年9月19-21日在法国巴黎举办欧洲发展合作生物多样性保护大会，来自发展中国家和欧盟的政府和民间团体的350多名代表将出席该次大会。有关该次会议更详细的情况，请浏览以下网页：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/03/27_biodiversity_dev.pdf。

“采用生态系统途径实施渔业管理”会议将于2006年9月26-28日在挪威举行

“采用生态系统途径实施渔业管理”会议将于2006年9月26-28日在挪威卑尔根(Bergen)举行。本次会议将由挪威渔业理事会(Directorate of Fisheries)主办，其宗旨是回顾相关的理念、探讨采用生态系统途径实施渔业管理中的相关问题、交流有关的经验教训以及目前遇到的各种障碍，并找出有利于深入实施有效渔业管理的战略和最佳范例。来自渔业研究领域的学者、渔业和环境管理部门的政府管理者、渔业行业的代表、非政府组织以及其他相关利益方的代表将出席此次会议。会议的预期产出将主要提供给国家和国际层次以及渔业行业的决策者和政策制定者。

如果您想了解有关本次会议更详细的情况，请与挪威海洋研究所的Kari Østervold Toft(电子邮件：karit@imr.no)联系，或访问以下网站：<http://cieaf.imr.no/>。(该消息由生态系统管理委员会西欧区域副主席Hein Rune Skjoldal (hein.rune.skjoldal@imr.no)提供。)

“西非和中非地区游牧业的未来”国际研讨会将于2006年11月20-24日在尼日利亚召开

“畜牧食物及其产品链：战略、变化、冲突与干预”国际研讨会将于2006年11月20-24日在尼日利亚首都阿布贾举行，本次会议的主要目的是探讨对西非地区游牧社区的经济和社会发展存在影响的游牧业面临的多重挑战及其相关问题。它将为与会者提供一个深入评估牧民问题的机会。会议的产出预计将对调整研究和开发计划以及政府政策，促进牧民的可持续生计产生极大的影响。参加会议的人员将为政策制定者、开发机构、社区组织的代表以及从业人员等。有关该会议更详细的信息，请浏览网页：<http://www.napri-abu.org/conference.html>。

出版物

《实施生态系统途径的5大步骤》（西班牙语版）

日前，由 Gill Shepherd 编写、生态系统管理委员会南美区域副主席 Angela Andrade 负责翻译的《实施生态系统途径的5大步骤（Five Steps to Implement the Ecosystem Approach）》的西班牙语版宣传册正式出版。该文件的电子版可从以下网页中下载：<http://app.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/CEM-003-Es.pdf>。

《采用以相关利益者为导向的价值评估方法，提高水资源管理水平：理论与当地实践的比较》

在过去的数年里，人们开发了许多不同的方法，使用户可以采用定量的货币单位对与水相关的产品和服务进行价值评估。然而，《采用以相关利益者为导向的价值评估方法，提高水资源管理水平：理论与当地实践的比较》（Stakeholder-oriented Valuation to Support Water Resources Management Processes: Confronting Concepts with Local Practice）一书的作者却指出，以前的这些方法往往过于复杂，并且对时间、专业知识以及数据方面的要求均十分苛刻。为此，本报告采纳了一种全新的方法，分析了如何才能使水资源的价值评估分析方法促进实际的水资源管理活动。它将水资源综合管理途径（IWRM）和水资源价值评估的理论与3个案例研究项目中的具体实践分别做了比较。在这些项目中，人们采用以相关利益者为导向的水资源价值评估方法，作为获取实际数据的渠道。

该书由联合国粮农组织、IUCN 和水资源综合管理研究所（IWM I）编著，2006年由联合国粮农组织出版。您可以从以下地址下载该书的电子版：
ftp://ftp.fao.org/aql/aglw/docs/wr30_eng.pdf。

下期重点内容

联合国荒漠及荒漠化年：旱区及其隐藏的巨大财富

如果您想了解本期简报中任何一项内容更多的情况，或者希望为以后的简报提供内容的话，请与 Caterina Wolfangel 联系（电子邮件地址：caterina.wolfangel@iucn.org）或发送电子邮件至 cem@iucn.org。

我们在瑞士格兰德和博茨瓦纳首都哈博罗内向您问好！

（赖鹏飞 译 赵士洞 校）

如果您想了解更多信息的话，请直接与我们联系（电子邮件地址：cem@iucn.org），或访问我们的网站 www.iucn.org/ecosystems。